

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Năm 2012

TÀI SẢN	MÃ SỐ	TM	SỐ CUỐI KỲ	SỐ ĐẦU NĂM
			31/12/2012	31/12/2011
A - TÀI SẢN NGẮN HẠN (100)=110+120+130+140+150	100		606,591,514,523	762,111,591,781
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110		275,247,810,871	298,221,643,448
1. Tiền	111	V.01	36,247,810,871	23,773,004,391
2. Các khoản tương đương tiền	112		239,000,000,000	274,448,639,057
II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn	120	V.02	-	-
1. Đầu tư ngắn hạn	121		-	-
2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn (*)	129		-	-
III. Các khoản phải thu	130		93,356,340,865	162,234,866,083
1. Phải thu khách hàng	131		45,473,817,260	110,802,709,996
2. Trả trước cho người bán	132		46,233,637,411	46,736,881,714
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	-
5. Các khoản phải thu khác	138	V.03	1,705,716,110	2,693,274,373
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi (*)	139		(56,630,116)	-
IV. Hàng tồn kho	140		235,125,056,511	282,328,534,373
1. Hàng tồn kho	141	V.04	237,524,985,122	254,728,460,984
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149		(2,399,928,611)	(2,399,926,611)
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		2,862,304,476	49,326,547,877
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151		-	3,669,537,281
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		2,054,465,851	3,809,286,020
3. Thuế và các khoản khác phải thu của nhà nước	154	V.05	-	103,456,005
4. Tài sản ngắn hạn khác	156		807,838,625	41,744,268,571
B - TÀI SẢN DÀI HẠN (200)=210+220+240+250+260	200		526,586,112,341	55,953,111,734
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		-	-
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	-
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212		-	-
3. Phải thu nội bộ dài hạn	213	V.06	-	-
4. Phải thu dài hạn khác	218	V.07	-	-
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219		-	-
II. Tài sản cố định	220		521,226,687,073	55,953,111,734
1. Tài sản cố định hữu hình	221	V.08	145,292,224,060	33,881,155,339
- Nguyên giá	222		294,992,911,341	173,572,644,028
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(149,700,687,281)	(139,691,488,689)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224	V.09	-	-
- Nguyên giá	225		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	227	V.10	16,917,097,709	17,319,885,750
- Nguyên giá	228		17,319,885,750	17,319,885,750
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		(402,788,041)	-
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	V.11	359,017,365,304	4,752,070,645
III. Bất động sản đầu tư	240	V.12	-	-
- Nguyên giá	241		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242		-	-
IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn	250		-	-
1. Đầu tư vào công ty con	251		-	-
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		-	-
3. Đầu tư dài hạn khác	258	V.13	-	-
4. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư dài hạn (*)	259		-	-

TÀI SẢN	MÃ SỐ	TM	SỐ CUỐI KỲ	SỐ ĐẦU NĂM
			31/12/2012	31/12/2011
V. Tài sản dài hạn khác	260		5.369.425.268	-
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	V.14	5.369.425.268	-
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262	V.21	-	-
3. Tài sản dài hạn khác	266		-	-
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)	270		1.133.187.626.864	818.064.703.515
NGUỒN VỐN				
A - NỢ PHẢI TRẢ (300 = 310 + 320)	300		176.146.521.204	92.882.197.491
I. Nợ ngắn hạn	310		172.678.351.925	70.508.136.391
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	V.15	-	-
2. Phải trả người bán	312		85.067.348.919	27.302.489.529
3. Người mua trả tiền trước	313		4.665.340.859	2.533.904.489
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	V.16	22.414.158.449	27.194.221.226
5. Phải trả người lao động	315		11.664.445.994	5.752.911.517
6. Chi phí phải trả	316	V.17	35.836.694.665	1.552.694.388
7. Phải trả nội bộ	317		-	-
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318		-	-
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	V.18	2.160.525.595	2.189.833.149
10. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	320		10.768.837.444	3.982.062.093
II. Nợ dài hạn	330		3.568.169.279	22.374.061.100
1. Phải trả dài hạn người bán	331		-	-
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332	V.19	-	-
3. Phải trả dài hạn khác	333		-	19.355.000.000
4. Vay và nợ dài hạn	334	V.20	-	-
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	V.21	-	-
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336		3.568.169.279	3.019.061.100
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện			-	-
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ			-	-
B - VỐN CHỦ SỞ HỮU (400 = 410 + 420)	400		957.041.105.660	725.182.506.024
I. Vốn chủ sở hữu	410	V.22	957.041.105.660	725.182.506.024
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		285.791.350.000	285.791.350.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		29.974.241.968	29.974.241.968
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413		-	-
4. Cổ phiếu ngân quỹ	414		-	-
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		-	-
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		-	-
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		173.925.282.879	137.456.077.032
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		39.585.566.058	30.814.459.873
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		-	-
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		447.764.664.745	261.146.377.151
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421		-	-
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		-	-
1. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	431		-	-
2. Nguồn kinh phí	432	V.23	-	-
3. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433		-	-
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (430 = 300 + 400)	430		1.133.187.626.864	818.064.703.515

Lập biểu

Kế toán trưởng

Biên Hòa ngày 19 tháng 01 năm 2013

Tổng giám đốc

Trương Thị Hiền

Lê Hùng Dũng



Phạm Quang Vũ

Trương Thị Hiền

Lê Hùng Dũng

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH GIỮA NIÊN ĐỘ

(Dạng đầy đủ)

Quý: 2012/04

Đơn vị tính: Đồng

CHỈ TIÊU	Mã số	Quý này		Lũy kế từ đầu năm	
		Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	735,504,981,935	467,629,134,860	2,141,776,188,691	1,586,025,888,575
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	03	7,176,841,388	42,575,024	27,117,318,962	453,464,823
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ (10 = 01 - 03)	10	728,328,140,547	467,586,559,836	2,114,658,869,729	1,585,572,423,752
4. Giá vốn hàng bán	11	503,186,790,133	357,313,311,954	1,530,525,587,622	1,193,485,460,589
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ (20 = 10 - 11)	20	225,141,350,414	110,273,247,882	584,133,282,107	392,086,963,163
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	4,992,361,457	11,936,290,503	17,377,974,589	35,466,973,189
7. Chi phí tài chính	22	592,467,227	6,093,657,142	2,402,076,249	10,402,749,967
- Trong đó: Chi phí lãi vay ngân hàng	23	-	3,050,724,383	508,600,000	3,567,025,719
8. Chi phí bán hàng	24	61,629,322,539	60,542,373,633	246,047,167,849	170,264,287,348
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	9,864,395,034	8,600,288,480	41,611,558,271	32,184,921,309
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30 = 20 - (21-22) - (24+25))	30	158,047,527,071	46,973,219,130	311,450,454,327	214,701,977,729
11. Thu nhập khác	31	7,403,646,085	6,503,315,044	20,221,230,384	18,770,793,007
12. Chi phí khác	32	273,847,510	455,749	318,128,588	13,085,529
13. Lợi nhuận khác: (40 = 31 - 32)	40	7,129,798,575	6,502,859,295	19,903,101,796	18,757,707,478
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế: (50 = 30 + 40)	50	165,177,325,646	53,476,078,425	331,353,556,123	233,459,685,207
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	13,512,055,633	4,594,366,565	27,525,593,741	22,347,148,981
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	-	-	-	-
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp: (60 = 50 - 51)	60	151,665,270,013	48,881,711,860	303,827,962,382	211,112,536,226
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70	5,706	1,839	11,431	7,943

Người lập biểu

(Ký, họ tên)

Kế toán trưởng

(Ký, họ tên)

CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFE BIÊN HOÀ

Lập, ngày 19 tháng 01 năm 2013

VINACAFE Giám đốc

BIÊN HOÀ (Ký, họ tên, đóng dấu)

Trưởng Chi Nhánh

Lê Hùng Dũng

Phạm Dương Vũ

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Dạng đầy đủ)

(Theo phương pháp trực tiếp)
Năm 2012

Đơn vị tính: Đồng

CHỈ TIÊU	MÃ SỐ	LŨY KẾ TỪ ĐẦU NĂM ĐẾN CUỐI QUÝ NÀY	
		NĂM NAY	NĂM TRƯỚC
I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH			
1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	01	2,293,401,949,098	1,796,880,880,017
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ	02	(1,591,374,853,486)	(1,389,290,507,493)
3. Tiền chi trả cho người lao động	03	(81,044,454,768)	(74,351,959,029)
4. Tiền chi trả lãi vay	04	(78,904,110)	(478,593,003)
5. Tiền chi nộp thuế Thu nhập doanh nghiệp	05	(25,250,556,702)	(19,386,190,716)
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	06	15,315,287,300	141,801,735,624
7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	07	(270,271,077,779)	(478,614,615,581)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	340,697,367,551	(23,639,450,181)
II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ			
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(325,492,116,181)	(3,191,929,424)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	-	-
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23	-	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	-	-
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào các đơn vị khác	25	-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26	-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	-	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	(325,492,116,181)	(3,191,929,424)
III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH			
1. Tiền thu từ lãi tiền gửi	31	16,182,834,310	31,367,172,098
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của Doanh nghiệp đã phát hành	32	-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	-	16,231,823,500
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	-	(34,354,442,636)
5. Tiền chi phí ngân hàng	35	-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(53,158,270,000)	(45,478,742,765)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	(36,965,435,690)	(32,234,189,803)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50=20+30+40)	50	(21,760,184,320)	(59,085,569,408)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60	298,221,643,448	381,737,630,582
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	(1,213,848,257)	(4,450,417,726)
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70=50+60+61)	70	275,247,810,871	298,221,643,448

Người lập biểu

Trương Thị Kiều

Trương Thị Kiều

Kế Toán Trưởng

Lê Hùng Dũng

Lê Hùng Dũng

Lập ngày 19 tháng 01 năm 2013
Tổng Giám Đốc



Phạm Quang Vũ

Đơn vị: CÔNG TY CỔ PHẦN VINACAFE BIÊN HOÀ
Địa chỉ: KCN Biên Hoà 1, Biên Hoà, Đồng Nai

BẢNG CÂN ĐỐI TÀI KHOẢN

Tại ngày 31 tháng 12 Năm 2012

Mã TK	Tên tài khoản	Số dư đầu kỳ		Phát sinh lũy kế		Số dư cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
11111	Tiền Việt Nam Vinacafe Biên Hoà	479.142.385	-	60.336.192.079	60.530.596.234	284.736.230	-
11112	Tiền Việt Nam - CN Hà Nội	461.632.699	-	9.632.106.407	9.947.057.097	146.671.969	-
11113	Tiền Việt Nam - CN TP HCM	419.009.631	-	2.941.304.930	3.360.394.561	-	-
11112	Tiền USD Vinacafe Biên Hoà - VCB KCN Biên Hoà	4.853.134.363	-	112.693.910.062	115.377.033.585	2.176.010.830	-
11212	Tiền gửi ngân hàng VND - CN Hà Nội	947.017.002	-	87.046.248.343	82.555.759.454	5.437.506.691	-
11213	Tiền gửi ngân hàng VND CN TP. HCM	378.659.151	-	7.119.672.687	7.488.341.633	9.690.205	-
11213	Tiền gửi ngân hàng VCB Đồng Nai	-	-	198.524.411.919	198.524.411.919	-	-
11214	Tiền gửi ngân hàng Techcombank Đồng Nai	-	-	49.415.419.266	49.415.419.266	-	-
11215	Tiền gửi ngân hàng Sacombank Đồng Nai	-	-	15.405.073.376	15.405.073.376	-	-
11216	Tiền gửi ngân hàng Quân đội - CN Đồng Nai	-	-	22.290.965.149	22.290.965.149	-	-
11211	Tiền gửi ngân hàng VND - NHCT KCN BH	10.928.462.279	-	664.930.757.589	664.011.820.736	11.055.399.131	-
11212	Tiền Việt Nam	-	-	41.041.722.809	44.041.722.809	-	-
11212	Tiền gửi ngân hàng VND - VCB KCN BH	3.021.321.508	-	2.250.243.415.187	2.244.047.897.635	9.216.839.060	-
11213	Tiền gửi ngân hàng VND - ACB TP. HCM	2.853.898	-	97.462	550.000	2.371.300	-
11214	Tài khoản Tiền gửi VND - NH PC Phương Nam	395.497.148	-	13.460.258.903	13.801.000.000	18.706.051	-
11216	TÀI KHOẢN TGH BIDV CN Bình Thạnh	4.331.515	-	102.905	-	607.741	-
11216	Tiền Gửi Ngân Hàng HEBC - VND	1.565.241	-	15.630.186.000	15.631.081.900	-	-
11217	NHTMCP Gia Định	-	-	15.724.427.659	15.724.427.659	-	-
11218	Ngân hàng TMCP Kỹ Thương Việt Nam - CN Đồng N	-	-	358.177.278.929	357.490.419.214	605.859.715	-
11219	Ngân Hàng TMCP Sài Gòn Thương Tín - CN DN - P	-	-	320.881.614.172	315.025.299.900	5.856.314.272	-
11221	Ngân Hàng Quân Đội (MB Bank) - CN Đồng Nai	-	-	79.877.477.156	79.549.510.000	327.967.196	-
11221.3	Tiền gửi ngân hàng ng. tế Vinacafe Biên Hoà	1.794.790.218	-	3.254.305.642	4.956.794.903	92.260.957	-
11221.3	Tiền gửi thanh toán ngoại EUR - NH VCB	121.676.594	-	35.919.701.029	35.904.302.580	137.075.043	-
1131	Tiền Việt Nam	-	-	856.273.027.659	856.273.607.659	-	-
1131	Tiền Việt Nam-	-	-	2.313.410.900	2.313.410.900	-	-
1132	Chứng chỉ tiền gửi có kỳ hạn, lãi phiếu	274.448.639.057	-	716.000.000.000	751.448.639.057	239.000.000.000	-
1131	Phải thu khách hàng Vinacafe Biên Hoà	110.576.066.993	-	674.613.978.268	749.228.394.082	35.955.680.979	-
1132	Phải thu khách hàng CN Hà Nội	23.900.592.897	-	364.231.810.499	384.206.737.400	3.925.665.906	-
1133	Phải thu khách hàng CN TP. HCM	2.572.027.547	-	47.930.113.991	50.004.501.658	9.639.890	-
1133	Phải thu khách hàng CN TP HCM	-	-	1.466.593.316.011	1.455.950.568.545	10.632.747.466	-
1134	Phải thu khách hàng CN BSN Nồng	-	-	120.569.256.947	128.439.668.586	129.688.361	-
1131	Thuế GTGT được: KTừ các Hhà và Dv	3.581.130.082	-	171.511.827.260	174.019.406.963	1.073.558.379	-

Mã TK	Tên tài khoản	Số dư đầu kỳ		Phát sinh lũy kế		Số dư cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
1331	Thuế GTGT được khấu trừ của HH, DV CN Hà Nội	228.147.938	-	33.296.182.278	33.466.216.575	49.113.641	-
1331	Thuế GTGT được khấu trừ của HH, DV CN HCM	-	-	4.309.752.590	4.309.752.590	-	-
1332	Thuế GTGT được khấu trừ của TS&D	-	-	17.372.753.226	16.440.959.395	931.793.831	-
1333	Thuế GTGT được Hoàn Lại	-	-	4.983.361.960	4.983.361.960	-	-
1368	Phê thu nợ bộ khác CN, Hoa N&I	-	-	4.311.791.722	4.311.791.722	-	-
1388.1	Các khoản phải thu khác Minicore Biên Hoà	1.356.517.830	-	2.291.523.606	0.333.307.740	314.723.696	-
1388.3	Các khoản phải thu khác Cty TP HCM	786.500	-	1.189.389	1.975.869	-	-
1411	Tạm ứng Minicore Biên Hoà	417.000.000	-	3.008.965.000	3.481.246.375	744.710.625	-
1412	Tạm ứng CN Hà Nội	506.408.992	-	542.676.000	385.955.992	63.120.000	-
1413	Tạm ứng CN TP HCM	5.698.675	-	84.947.284	90.645.959	-	-
1421	Chi phí trả trước	3.669.537.281	-	-	3.669.537.281	-	-
144	Thả chấp, ký quỹ ngắn hạn	41.277.957.671	-	102.674.858.000	143.952.815.671	-	-
151	Hàng mua đang đi trên đường	2.405.694.000	-	-	2.405.694.000	-	-
1521-11	NVL Chính - Kho Nhà Máy Chính	126.891.222.943	-	1.381.016.915.342	1.359.751.044.747	148.157.093.538	-
1521-13	NVL Chính - Kho linh giá thành sản phẩm	3.937.096.938	-	1.130.158.486.518	1.125.498.217.901	8.596.355.555	-
1522-11	NVL Phụ - Kho Nhà Máy Chính	4.808.576.112	-	29.956.457.277	33.391.486.598	1.373.546.791	-
1522-12	NVL Phụ - Kho Chi Nhánh Hà Nội	-	-	7.192.297	7.192.297	-	-
1522-13	NVL Phụ - Kho Tỉnh G.Thành Sản Phẩm	30.032.940	-	23.721.298.960	23.636.214.398	123.117.502	-
1523-11	Vật Liệu Bao Bì - Kho Nhà Máy Chính	14.266.479.805	-	248.838.046.079	250.017.943.994	13.105.581.980	-
1523-13	Vật Liệu Bao Bì - Kho Tỉnh G.Thành	2.944.410.850	-	244.768.932.437	245.405.670.497	2.302.672.790	-
1524	Phụ Tùng Thay Thế	2.758.429.796	-	4.497.556.923	5.320.558.201	1.975.419.018	-
1525	Vật Liệu Xây Dựng	-	-	637.330.742	637.330.742	-	-
1531-11	Công cụ dụng cụ - Nhà Máy Chính	196.774.924	-	9.593.569.816	9.521.196.378	263.148.362	-
130	Dự phòng phải thu khó đòi	-	-	-	56.630.116	-	56.630.116
1541	Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	-	-	46.897.896	46.897.896	-	-
1541	Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang	22.940.454.800	-	1.487.276.815.000	1.472.591.726.266	37.625.544.422	-
1542	Sữa Chua SP Hồng	-	-	17.275.036.777	17.275.036.777	-	-
1543	Chi phí giá công bất ngờ	-	-	74.873.310	74.873.310	-	-
1545	CP sửa chữa thành phẩm	117.097.979	-	3.864.453.880	3.981.551.859	-	0
1546	Chi phí sáng chế và phát lợi	-	-	213.320.603.937	213.320.603.937	-	-
1549	Giao công CP&X BTP	-	-	2.398.681.538	2.398.681.538	-	-
15491	Giao công nguyên liệu	-	-	7.093.406.718	7.093.406.718	-	-
155-11	Thành phẩm - Kho Nhà Máy chính	56.726.738.061	-	1.561.741.970.105	1.616.196.062.843	2.271.946.323	-
155-12	Thành phẩm - Kho chi nhánh Hà Nội	15.469.720.947	-	58.230.558.725	66.285.586.711	7.614.692.961	-
155-13	Thành phẩm - Kho chi nhánh TP HCM	547.552.443	-	2.512.975.308	3.060.527.751	-	-
155-14	Thành phẩm - Kho B&L Lý Kim Liên	88.700.537	-	-	88.700.537	-	-
155-15	Thành phẩm - Kho H&I Chợ Khái	447.556.730	-	65.040.263	205.786.912	306.818.081	-
155-21	Thành phẩm - Kho CN Hà Nội	-	-	60.140.856.545	60.140.856.545	-	-
155-31	Thành phẩm - Kho CN TP HCM	-	-	3.167.213.430	3.167.213.430	-	-
155-31	Kho thành phẩm Hưng Yên	-	-	277.285.637.120	277.285.637.120	-	-

Mã TK	Tên tài khoản	Số dư đầu kỳ		Phát sinh lũy kế		Số dư cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
155-42	Kho CH ĐB Nẵng	-	-	80.939.303.152	06.530.032.500	401.350.652	-
155-43	Kho TP CN Hưng Yên	-	-	206.717.640.112	203.064.314.218	3.653.325.894	-
155-44	Kho CH Bình Dương	-	-	1.062.493.051.574	1.052.780.526.616	9.703.524.958	-
155-45	Kho quán Điện Hòa - ĐN	-	-	2.023.062.563	1.999.145.519	23.917.044	-
1661	Giá mua hàng hoá	96.000.000	-	2.008.160.970	2.904.168.970	-	-
16812	Mua hàng hóa từ Q. SV Cảnh ĐN	-	-	447.981.384	445.940.868	2.140.515	-
1682	Chi phí thu mua hàng hoá	-	-	3.446.061.505	3.446.061.505	-	-
1681	Giá mua hàng hóa	69.310.900	-	957.307.437	986.628.602	19.988.735	-
168	Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	-	2.399.926.611	-	-	-	2.399.926.611
2112	Nhà cửa, vật kiến trúc	23.770.887.811	-	23.795.820.149	6.655.649.531	40.911.058.429	-
2113	Máy móc thiết bị	141.730.063.647	-	100.731.330.023	695.031.826	241.766.361.844	-
2114	Phương tiện vận tải tuyến dẫn	4.414.464.183	-	2.886.263.636	-	7.300.727.819	-
2116	Thiết bị dụng cụ quản lý	3.657.228.387	-	1.887.320.160	529.785.298	5.014.765.249	-
2121	Duyệt sử dụng đất	17.319.885.790	-	-	-	17.319.885.790	-
2141	Hoa mướn TSCĐ hữu hình	-	139.691.488.689	1.455.840.202	11.465.038.794	-	149.700.687.281
2143	Hoa mướn TSCĐ vô hình	-	-	-	402.700.941	-	402.700.941
2411	Mua sắm TSCĐ	-	-	285.102.140.520	51.205.872.815	233.896.267.705	-
2412	Xây dựng cơ bản	-	-	129.986.249.495	9.893.853.124	124.884.467.016	-
2413	Sửa chữa lớn TSCĐ	4.752.070.645	-	1.943.660.276	1.667.029.693	276.630.583	-
242	Chi phí trả trước tài sản	-	-	6.420.073.170	1.050.647.902	5.369.425.268	-
3311	Phải trả cho người bán Vinacafe Bình Hoà	21.436.392.185	-	1.915.172.789.114	1.975.590.292.807	-	39.031.111.588
3313	Phải trả cho người bán CN TP HCM	-	-	6.108.231	6.100.231	-	-
333111	Thuế GTGT Đầu Ra (Hàng hoá-Dịch vụ)	-	2.163.669.570	200.762.551.001	198.618.014.028	-	19.133.397
3312	Phải trả cho người bán CN Hà Nội	-	-	197.400.000	-	197.400.000	-
333111	Thuế GTGT Đầu Ra CN Hòa Nội	-	-	33.447.838.955	33.447.640.955	-	-
333111	Thuế GTGT Đầu Ra CN TPHCM	-	-	4.309.752.590	4.309.752.590	-	-
333112	Thuế GTGT Hàng Bán Trả Lại-Giảm giá	-	-	763.679.422	763.679.422	-	-
333112	Thuế GTGT Hàng Bán Trả Lại-Giảm giá-CN HCM	-	-	555.294	555.294	-	-
333121	Thuế GTGT Hàng Nhập khẩu	-	3.573.368.938	82.861.666.688	81.300.389.960	-	2.012.088.210
333321	Thuế Nhập khẩu Thuế Hoàn Lại	-	14.111.046.125	47.652.890.503	44.203.671.614	-	10.741.917.237
333322	Thuế Nhập khẩu Thuế Hoàn Lại	103.456.005	-	2.105.822.447	2.209.278.452	-	-
33341	Thuế Thu Nhập Doanh Nghiệp	-	7.346.140.993	25.250.558.702	27.525.593.741	-	9.621.175.632
3338	các loại Thuế khác	-	-	4.589.449.176	4.609.203.149	-	19.843.973
3338	Các loại Thuế khác	-	-	1.000.000	1.000.000	-	-
3341	Phải trả lương CN Văn	-	5.742.911.517	81.781.510.902	87.693.045.379	-	11.664.445.994
3341	Phải trả lương CNV CN Hà Nội	-	-	631.788.338	631.788.338	-	-
3342	Phụ cấp phải trả cho CBCNV	-	-	3.208.555.000	3.208.555.000	-	-
3343	Tiền thưởng	-	-	5.000.000.000	5.000.000.000	-	-
336	Chi phí phải trả	-	1.552.694.388	14.465.197.103	48.749.197.380	-	35.036.694.665
336	Phải trả nợ bộ CN Hòa Nội	-	25.402.741.177	377.904.159.583	362.337.894.717	-	9.836.476.311

Mã TK	Tên tài khoản	Số dư đầu kỳ		Phát sinh lũy kế		Số dư cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
336	Phải trả người bán CH TP. HCM	-	3.311.140.552	50.702.670.883	47.401.170.211	-	9.639.880
3382	Kinh phí công đoàn	-	213.087.684	1.324.780.683	1.725.340.429	-	613.648.050
3383	Bảo hiểm xã hội	-	-	4.640.339.960	4.614.353.091	32.000.295	-
3385	Phải trả về cổ phần hoá	-	15.000.000	-	-	-	15.000.000
33881	Phải trả, phải nộp khác Vinacore Bán Hoà	-	490.285.552	57.296.912.921	57.001.546.959	-	159.913.590
33882	Phải trả, phải nộp khác CH Hà Nội	-	680.371.011	1.227.782.661	550.403.281	-	2.991.631
33883	Phải trả, phải nộp khác CN Tp. HCM	-	5.040.952	1.768.044.034	1.772.993.287	-	9.990.205
344	nhận kỳ quỹ kỳ được trả hạn	-	19.345.000.000	19.345.000.000	-	-	-
344	Nhận kỳ quỹ kỳ được trả hạn	-	10.000.000	11.000.000	1.000.000	-	-
351	Quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm	-	3.019.061.100	102.512.306	731.620.485	-	3.560.168.279
3531	quỹ khen thưởng	-	1.225.690.077	6.152.900.000	12.248.912.281	-	7.321.703.158
3632	Quỹ phúc lợi	-	2.756.391.216	2.263.580.200	3.054.323.070	-	3.447.134.286
4111	Vốn góp	-	265.291.350.000	-	-	-	265.291.350.000
4112	Thặng dư vốn	-	29.974.241.968	-	-	-	29.974.241.968
413	Chiết khấu tỷ giá	-	-	1.764.170.398	1.764.170.398	0	-
414	Quỹ đầu tư phát triển SXKD	-	137.456.077.032	-	35.460.205.847	-	173.925.282.879
416	quỹ dự phòng tài chính	-	30.814.459.873	-	8.771.106.195	-	39.585.566.068
4211	Lãi năm trước	-	71.489.148.925	55.850.365.788	109.677.238.226	-	165.277.010.363
4212	Lãi năm nay	-	189.677.238.226	211.017.536.226	303.827.962.382	-	282.487.654.382
51111	Doanh thu bán Hàng hoá - Dịch vụ	-	-	1.930.023.842.158	1.930.023.842.158	-	-
51113	Doanh Thu Nội Bộ	-	-	54.916.510.444	54.916.510.444	-	-
51121	Doanh Thu Hàng Xuất Khẩu	-	-	157.319.519.115	157.319.519.115	-	-
515	Doanh Thu hoạt động tài chính	-	-	17.377.974.589	17.377.974.589	-	-
521	Chiết khấu thương mại	-	-	19.480.524.683	19.480.524.683	-	-
531	Hàng bán bị trả lại	-	-	7.636.794.279	7.636.794.279	-	-
5211	Chi phí nguyên vật liệu chính	-	-	1.125.444.147.573	1.125.444.147.573	-	-
5213	Chi phí vật liệu bao bì trực tiếp	-	-	263.162.971.831	263.162.971.831	-	-
522	Chi phí nhân công trực tiếp	-	-	54.293.191.192	54.293.191.192	-	-
5271	Chi phí sản xuất chung - Phần xưởng	-	-	40.452.709.011	40.452.709.012	-	0
5311	Giá thành nề thống quán	-	-	1.627.288.246	1.627.288.246	-	-
5321	Giá vốn hàng bán (vật tư, hàng hoá)	-	-	6.494.822.657	6.494.822.657	-	-
5322	Giá vốn hàng bán	-	-	1.473.346.671.894	1.473.346.671.894	-	-
5323	Giá vốn hàng bán	-	-	54.978.169.575	54.978.169.575	-	-
5351	Chi phí trả vay phải trả - Ngân hàng	-	-	500.800.000	508.800.000	-	-
5353	Chi phí hoạt động tài chính	-	-	1.893.276.249	1.893.276.249	-	-
541	Chi phí bán hàng	-	-	112.364.338.894	112.364.338.894	-	-
54110	Chi phí nhân viên	-	-	1.284.036.050	1.284.036.058	-	-
541200	Chi phí hoạt động bán hàng	-	-	2.346.481.987	2.346.481.987	-	-
541310	Chi phí hoạt động khuyến mại - NPP	-	-	2.835.000	2.835.000	-	-
541400	Chi phí hoạt động quảng cáo	-	-	97.246.899.507	97.246.899.507	-	-

Mã TK	Tên tài khoản	Số dư đầu kỳ		Phát sinh lũy kế		Số dư cuối kỳ	
		Nợ	Có	Nợ	Có	Nợ	Có
641410	Chi phí nghiên cứu thị trường			3.858.105.146			
641420	Chi phí hỗ trợ NPP - Tiếp thị, QC, KM			1.267.874.286			
641430	Chi phí tổ chức event, hội chợ...			399.702.170			
641500	Chi phí Logistic - Vận chuyển, kho bãi			26.038.550.378			
641600	Chi phí xuất khẩu			2.020.028.110			
641700	Chi phí dịch vụ mua ngoài			196.874.100			
641800	CP hệ thống quản			1.423.956.284			
642	Chi phí quản lý			41.619.711.295			
711	Thu nhập khác			20.221.230.384			
811	Chi phí khác			310.120.500			
8211	Chi phí thuê thu nhập doanh nghiệp hiện hành			27.525.593.741			
911	Xác định kết quả kinh doanh			2.179.375.393.664			
	TỔNG CỘNG	958.215.558.576	958.215.558.576	28.643.675.275.606	28.643.675.275.606	1.243.532.214.716	1.243.532.214.716

Người lập biểu

Kế Toán Trưởng

Phạm Quang Vũ

Li Hùng Dũng



Phạm Quang Vũ

BẢNG THUYẾT MINH BÁO CÁO QUÍ IV NĂM 2012

Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính đính kèm.

1. Đơn vị báo cáo

Công ty Cổ phần Vinacafé Biên Hòa ("Công ty") là công ty cổ phần được thành lập tại Việt Nam. Các hoạt động chính của Công ty là sản xuất và bán các loại cà phê và ngũ cốc ăn liền cho thị trường nội địa và thị trường xuất khẩu.

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012 Công ty có 716 nhân viên

2. Tóm tắt những chính sách kế toán chủ yếu

Sau đây là những chính sách kế toán chủ yếu được Công ty áp dụng trong việc lập báo cáo tài chính này.

(a) Cơ sở lập báo cáo tài chính.

Báo cáo tài chính được trình bày bằng Đồng Việt Nam ("VND"), được lập phù hợp với Chuẩn mực Kế Toán Việt Nam số 27 - Báo cáo tài chính giữa niên độ, Hệ thống Kế toán Việt Nam và các yêu cầu luật định có liên quan. Các báo cáo tài chính này cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính của Công ty cho năm kết thúc ngày 31 tháng 03 năm 2012.

Báo cáo tài chính, trừ báo cáo lưu chuyển tiền tệ, được lập trên cơ sở dồn tích theo nguyên tắc giá gốc. Báo cáo lưu chuyển tiền tệ được lập theo phương pháp trực tiếp.

(b) Năm tài chính.

Năm tài chính của Công ty từ ngày 01 tháng 01 đến ngày 31 tháng 12.

(c) Các giao dịch bằng ngoại tệ.

Các khoản mục tài sản và nợ phải trả có gốc bằng đơn vị tiền tệ khác VND được quy đổi sang VND theo tỷ giá hối đoái của ngày kết thúc niên độ kế toán. Các giao dịch bằng các đơn vị tiền tệ khác VND trong năm được quy đổi sang VND theo tỷ giá hối đoái xấp xỉ tỷ giá hối đoái tại ngày giao dịch. Tất cả các khoản chênh lệch tỷ giá được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh phù hợp với Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 10 ("VAS 10") - Ảnh hưởng của việc thay đổi tỷ giá hối đoái. Ngày 15 tháng 10 năm 2009, Bộ tài chính ban hành thông tư số 201/2009/TT-BTC hướng dẫn ghi nhận chênh lệch tỷ giá. Thông tư này yêu cầu các chênh lệch tỷ giá phát sinh từ việc đánh giá lại các khoản tài sản và nợ phải trả tiền tệ ngắn hạn có gốc tiền tệ không phải VND được ghi nhận vào Tài khoản Chênh lệch Tỷ giá thuộc vốn chủ sở hữu; và các chênh lệch tỷ giá này sẽ được ghi đảo để xóa sổ vào đầu kỳ sau. Công ty lựa chọn tiếp tục áp dụng VAS 10 trong việc ghi nhận chênh lệch tỷ giá.

(d) Tiền và các khoản tương đương tiền.

Tiền bao gồm tiền mặt và tiền gửi không kỳ hạn. Các khoản tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn có tính thanh khoản cao, có thể dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định, ít rủi ro về thay đổi giá trị và được sử dụng cho mục đích đáp ứng các cam kết chi tiền ngắn hạn hơn là cho mục đích đầu tư hay là các mục đích khác.

(e) Các khoản phải thu.

Các khoản phải thu thương mại và các khoản phải thu khác được phân ánh theo nguyên giá trừ đi dự phòng phải thu khó đòi.

(f) Hàng tồn kho.

Hàng tồn kho được phân ánh theo giá thấp hơn giữa giá gốc và giá trị có thể thực hiện được. Giá gốc được tính theo phương pháp bình quân gia quyền và bao gồm tất cả các chi phí phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại. Đối với thành phẩm và sản phẩm dở dang, giá gốc bao gồm nguyên vật liệu, chi phí nhân công trực tiếp và các chi phí sản xuất chung đã được phân bổ. Giá trị có thể thực hiện được tính dựa vào giá bán của hàng tồn kho trừ đi các khoản chi phí ước tính để hoàn thành sản phẩm và các chi phí bán hàng.

Công ty áp dụng phương pháp kê khai thường xuyên để hạch toán hàng tồn kho.

(g) Tài sản cố định hữu hình.

(g.1) Nguyên giá.

Tài sản cố định hữu hình được thể hiện theo nguyên giá trừ đi giá trị hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm giá mua, thuế nhập khẩu, các loại thuế mua hàng không hoàn lại và chi phí phân bổ trực tiếp để đưa tài sản đến vị trí và trạng thái hoạt động cho mục đích sử dụng đã dự kiến. Các chi phí phát sinh sau khi tài sản cố định hữu hình đã đưa vào hoạt động như chi phí sửa chữa, bảo dưỡng và đại tu thường được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong năm tại thời điểm phát sinh chi phí. Trong trường hợp có thể chứng minh một cách rõ ràng rằng các khoản chi phí này làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai dự tính thu được do việc sử dụng tài sản cố định hữu hình vượt trên mức hoạt động tiêu chuẩn đã được đánh giá ban đầu, thì các chi phí này được vốn hóa như một khoản nguyên giá tăng thêm của tài sản cố định hữu hình.

(g.2) Khấu hao

Khấu hao được tính theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính của tài sản cố định hữu hình. Thời gian hữu dụng ước tính như sau:

* Nhà xưởng	5 - 25 năm
* Máy móc thiết bị	3 - 7 năm
* Thiết bị văn phòng	6 năm
* Phương tiện vận chuyển	3 - 4 năm

(h) Tài sản cố định vô hình

Quyền sử dụng đất được thể hiện theo nguyên giá trừ phân bổ lũy kế. Nguyên giá ban đầu của quyền sử dụng đất bao gồm giá mua và các chi phí phân bổ trực tiếp phát sinh liên quan tới việc bảo đảm quyền sử dụng đất. Phân bổ được tính theo phương pháp đường thẳng trong vòng 50 năm.

(i) Xây dựng cơ bản dở dang.

Xây dựng cơ bản dở dang phản ánh các khoản chi phí xây dựng và máy móc chưa được hoàn thành hoặc chưa lắp đặt xong. Không tính khấu hao cho xây dựng cơ bản dở dang trong quá trình xây dựng và lắp đặt.

(j) Các khoản phải trả thương mại và khoản phải trả khác.

Các khoản phải trả thương mại và khoản phải trả khác thể hiện theo nguyên giá.

(k) Dự phòng.

Một khoản dự phòng được ghi nhận nếu, do kết quả của một sự kiện trong quá khứ, Công ty có nghĩa vụ pháp lý hiện tại hoặc liên đới có thể ước tính một cách đáng tin cậy, và chắc chắn sẽ làm giảm sút các lợi ích kinh tế trong tương lai để thanh toán các nghĩa vụ về khoản nợ phải trả đó. Khoản dự phòng được xác định bằng cách chiết khấu dòng tiền dự kiến có thể phải trả trong tương lai với tỷ lệ chiết khấu trước thuế phản ánh đánh giá hiện tại của thị trường về giá trị thời gian của tiền và rủi ro cụ thể của khoản nợ đó.

(l) Thuế

Thuế thu nhập doanh nghiệp tính trên lợi nhuận hoặc lỗ của kỳ bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại. Thuế thu nhập doanh nghiệp được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh ngoại trừ trường hợp có các khoản thuế thu nhập liên quan đến các khoản mục được ghi nhận thẳng vào vốn chủ sở hữu, thì khi đó các thuế thu nhập này cũng được ghi nhận thẳng vào vốn chủ sở hữu. Thuế thu nhập hiện hành là khoản thuế dự kiến phải nộp dựa trên thu nhập chịu thuế trong kỳ, sử dụng các mức thuế suất có hiệu lực hoặc cơ bản có hiệu lực tại ngày kết thúc niên độ kế toán, và các khoản điều chỉnh thuế phải nộp liên quan đến những năm trước.

Thuế thu nhập hoãn lại được tính theo phương pháp bảng cân đối kế toán, cho các chênh lệch tạm thời giữa giá trị ghi sổ của các khoản mục tài sản và nợ phải trả cho mục đích báo cáo tài chính và giá trị sử dụng cho mục đích tính thuế. Giá trị của thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận dựa trên cách thức thu hồi hoặc thanh toán giá trị ghi sổ của các khoản mục tài sản và nợ phải trả được dự kiến sử dụng các mức thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc niên độ kế toán.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận trong phạm vi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế trong tương lai để các khoản chênh lệch tạm thời này có thể sử dụng được. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại được ghi giảm trong phạm vi không còn chắc chắn là các lợi ích về thuế liên quan này sẽ sử dụng được.

(m) Doanh thu

Doanh thu bán hàng được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh khi phần lớn rủi ro và lợi ích gắn liền với quyền sở hữu sản phẩm hoặc hàng hóa được chuyển giao cho người mua. Doanh thu không được ghi nhận nếu như có những yếu tố không chắc chắn trọng yếu liên quan tới khả năng thu hồi các khoản phải thu hoặc liên quan tới khả năng hàng bán bị trả lại.

(n) Chi phí vay

Chi phí vay được ghi nhận là một chi phí trong kỳ khi chi phí này phát sinh, ngoại trừ trường hợp chi

phi vay liên quan đến các khoản vay cho mục đích hình thành tài sản cố định hữu hình đủ điều kiện thì khi đó chi phí vay sẽ được vốn hóa và được ghi vào nguyên giá các tài sản cố định này.

(o) Các khoản thanh toán cho thuê hoạt động.

Các khoản thanh toán cho thuê hoạt động được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh theo phương pháp đường thẳng dựa vào thời hạn của hợp đồng thuê. Các khoản hoa hồng cho thuê được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh như là một bộ phận hợp thành của tổng chi phí thuê.

(p) Các chỉ tiêu ngoài bảng cân đối kế toán.

Các chỉ tiêu ngoài bảng cân đối kế toán, như được định nghĩa trong Hệ Thống Kế Toán Việt Nam, được trình bày trong các thuyết minh thích hợp của báo cáo tài chính này.

3. Tiền và các khoản tương đương tiền :

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Tiền mặt	431,408,199	1,359,784,675
Tiền gửi ngân hàng	35,816,402,672	22,413,219,716
Các khoản tương đương tiền	239,000,000,000	274,448,639,057
	<u>275,247,810,871</u>	<u>298,221,643,448</u>

4. Các khoản phải thu khách hàng

4.1 Các khoản phải thu khách hàng

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Khách hàng nội địa	22,319,735,542	96,945,176,422
Khách hàng xuất khẩu	23,153,881,718	13,857,533,575
Cộng	<u>45,473,617,260</u>	<u>110,802,709,997</u>

4.2 Dự phòng phải thu khó đòi

	Năm nay	Năm trước
Số dư đầu năm	-	-
Tăng dự phòng trong kỳ	(56,630,116)	-
Sử dụng dự phòng trong kỳ	-	-
Hoàn nhập	-	-
Số dư cuối kỳ	<u>(56,630,116)</u>	<u>-</u>

5. Các khoản phải thu khác

	31/12/2012	31/12/2011
Trích trước lãi phải thu từ tiền gửi	784,241,631	1,427,233,139
Thuế TNCN	889,474,184	620,983,022
Khác	32,000,295	126,349,619
Tổng	<u>1,705,716,110</u>	<u>2,693,274,373</u>

6. Hàng tồn kho :

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Nguyên vật liệu	173,663,368,156	158,103,864,474
Công cụ và dụng cụ	2,238,567,380	190,774,924
Sản phẩm dở dang	37,625,544,422	22,940,454,888
Thành phẩm	23,997,505,164	73,493,366,697
	<u>237,524,985,122</u>	<u>254,728,460,983</u>
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(2,399,926,611)	(2,399,926,611)
	<u>235,125,058,511</u>	<u>252,328,534,372</u>

7. Tài sản cố định hữu hình

Diễn giải	Nhà xưởng 2112	Máy móc và thiết bị 2113	Phương tiện vận chuyển 2114	Thiết bị văn phòng 2115
Nguyên giá				
Số dư đầu năm	23,770,887,811	141,730,063,647	4,414,464,183	3,657,228,388
Tăng trong kỳ	14,364,538,629	50,484,844,387	2,886,263,636	1,887,320,160
Chuyển từ XDCBDD sang	9,431,281,520	50,246,485,636	-	-
Chuyển từ chi phí trả trước ngắn hạn sang	-	-	-	-
Chuyển từ chi phí trả trước dài hạn sang	-	-	-	-
Thanh lý	-	(695,031,826)	-	(525,232,015)
Xóa sổ	(6,655,649,531)	-	-	(4,553,282)
Số dư cuối kỳ - 30/09/12	40,911,058,429	241,766,361,844	7,300,727,819	5,014,763,251
Khấu hao lũy kế				
Số dư đầu năm	(12,851,121,941)	(121,031,845,725)	(3,682,121,833)	(2,126,399,190)
Khấu hao trong kỳ	(1,527,859,784)	(8,531,595,537)	(474,965,152)	(930,618,321)
Thanh lý	235,576,361	695,031,826	-	525,232,015
Xóa sổ	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ - 30/09/12	(14,143,405,364)	(128,868,409,436)	(4,157,086,985)	(2,531,785,496)
Giá trị còn lại				
Số dư đầu năm	10,919,765,870	20,698,217,922	732,342,350	1,530,829,198
Số dư cuối kỳ	26,767,653,065	112,897,952,408	3,143,640,834	2,482,977,755

Tại thời điểm báo cáo, nguyên giá của TSCDDH đã khấu hao hết, nhưng vẫn còn sử dụng (phần theo từng loại TSCDDH)

120,543,859,612

8. Tài sản cố định vô hình

	Quyển sử dụng đất	Phần mềm máy tính (Nếu có)	Khác (Nếu có)	Tổng
Nguyên giá				
Số dư đầu năm	17.319,885,750			
Tăng trong kỳ	-			
Chuyển từ XDCBDD sang	-			
Chuyển từ chi phí trả trước ngắn hạn sang	-			
Chuyển từ chi phí trả trước dài hạn sang	-			
Thanh lý	-			
Xóa sổ	-			
Số dư cuối kỳ	17,319,885,750			
Khấu hao				
Số dư đầu năm	-			
Khấu hao trong kỳ	(402,788,041)			
Thanh lý	-			
Xóa sổ	-			
Số dư cuối kỳ	(402,788,041)			
Giá trị còn lại				
Số dư đầu năm	17,319,885,750			
Số dư cuối kỳ	16,917,097,709			

9. Xây dựng cơ bản dở dang

	31/12/2012 VND	31/12/2011 VND
Số dư đầu kỳ	4,752,070,645	2,184,335,584
Tăng trong kỳ	415,966,533,204	6,029,840,460
Chuyển sang TSCĐ	(59,677,767,156)	(3,462,105,399)
CP khác	(2,023,471,389)	-
Số dư cuối kỳ	359,017,365,304	4,752,070,645

10. Chi phí trả trước ngắn hạn

	Năm nay	Năm trước
Số dư đầu năm	3,669,537,281	-
Tăng mới trong kỳ	25,000,000.0	3,669,537,281
Tăng do chuyển từ XDCBDD sang	-	-
Chuyển sang hình thành TSCĐ hữu hình	-	-
Chuyển sang hình thành TSCĐ vô hình	-	-
Phân bổ vào chi phí trong kỳ	(3,694,537,281)	-
Số dư cuối kỳ	-	3,669,537,281

11. Chi phí trả trước dài hạn

	Năm nay	Năm trước
Số dư đầu năm	0	-
Tăng mới trong kỳ	6,420,073,170.00	-
Tăng do chuyển từ XDCBDD sang	-	-
Chuyển sang hình thành TSCĐ hữu hình	-	-
Chuyển sang hình thành TSCĐ vô hình	-	-
Phân bổ vào chi phí trong kỳ	(-1,050,647,902.00)	-
Số dư cuối kỳ	5,369,425,268.00	-

12. Thuế phải nộp Ngân sách Nhà nước

	31/12/2012 VND	31/12/2011 VND
Thuế giá trị giá tăng	2,031,221,607	5,737,034,508
Thuế nhập khẩu	10,741,917,237	14,007,590,120
Thuế thu nhập DN	9,621,175,632	7,346,140,593
Các loại thuế khác	19,843,973	103,456,005
Tổng cộng	22,414,158,449	27,194,221,226

12. Thuế phải nộp Ngân sách Nhà nước

	31/12/2012 VND	31/12/2011 VND
Thuế giá trị gia tăng	2,031,221,607	5,737,034,508
Thuế nhập khẩu	10,741,917,237	14,007,590,120
Thuế thu nhập DN	9,621,175,632	7,346,140,593
Các loại thuế khác	19,843,973	103,456,005
	22,414,158,449	27,194,221,226

Báo cáo tình hình thực hiện nghĩa vụ với Nhà Nước

	Thuế giá trị gia tăng	Thuế xuất nhập khẩu	Thuế thu nhập doanh nghiệp	Các loại thuế khác
Số dư đầu năm	5,737,034,508	14,007,590,120	7,346,140,593	-
Phát sinh trong kỳ	89,956,260,270	27,138,038,884	27,625,593,741	4,609,293,149
Tạm nộp trong kỳ	(95,667,425,381)	(30,403,711,767)	(25,250,558,702)	(4,589,449,176)
Số dư cuối kỳ	25,869,397	10,741,917,237	9,621,175,632	19,843,973

PHẦN II - TÌNH HÌNH THỰC HIỆN NGHĨA VỤ VỚI NHÀ NƯỚC NĂM 2012

THÁNG 2012/12

Đơn vị tính: Đồng

CHỈ TIÊU	MÃ	SỐ DƯ CÒN PHẢI NỘP ĐẦU KỲ	SỐ PHÁT SINH TRONG KỲ		LƯU KẾ TỪ ĐẦU NĂM		SỐ DƯ CÒN PHẢI NỘP CUỐI KỲ
			Số phải nộp	Số đã nộp	Số phải nộp	Số đã nộp	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
I. Thuế	10	30,724,807,486	8,748,664,173	17,059,313,210	151,234,538,254	155,911,145,026	22,414,158,449
1. Thuế GTGT hàng bán nội địa	11	-	19,131,397	-	10,493,877,146	12,638,413,319	19,133,397
2. Thuế GTGT hàng nhập khẩu	12	8,045,263,686	3,198,613,214	9,231,788,690	81,267,735,334	82,829,012,062	2,012,088,210
3. Thuế tiêu thụ đặc biệt	13	-	-	-	-	-	-
4. Thuế xuất, nhập khẩu	14	14,630,710,736	(408,157,603)	3,480,635,896	27,138,038,884	30,403,711,767	10,741,917,237
5. Thuế thu nhập doanh nghiệp	15	8,036,652,794	5,594,522,838	4,000,000,000	27,525,593,741	25,250,558,702	9,621,175,632
6. Thu trên vốn	16	-	-	-	-	-	-
7. Thuế tài nguyên	17	-	-	-	-	-	-
8. Thuế nhà đất	18	-	-	-	-	-	-
9. Tiền thuế đất	19	-	-	-	-	-	-
10. Các loại thuế khác	20	12,180,270	354,552,327	346,868,624	4,609,293,149	4,589,449,176	19,843,973
II. Các khoản phải nộp khác	30	-	-	-	-	-	-
1. Các khoản phụ thu	31	-	-	-	-	-	-
2. Các khoản phí, lệ phí	32	-	-	-	-	-	-
3. Các khoản khác	33	-	-	-	-	-	-
Tổng cộng	40	30,724,807,486	8,748,664,173	17,059,313,210	151,234,538,254	155,911,145,026	22,414,158,449

Tổng số thuế cần phải nộp năm trước chuyển sang năm nay

Trong đó: Thuế thu nhập doanh nghiệp

14. Phải trả khác

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Kinh phí công đoàn	613,648,050	213087684
Bảo hiểm xã hội	-	
Bảo hiểm y tế	-	
Phải trả về cổ phần hóa	15,000,000	15000000
Phải trả cổ tức cho nhà đầu tư - cổ đông	159,913,590	
Phải trả khác	1,371,963,955	1961745465
Tổng	2,160,525,595	2,189,833,149

15. Quỹ khen thưởng và phúc lợi

Biến động quỹ khen thưởng và phúc lợi trong kỳ như sau :

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Số dư đầu kỳ	3,982,082,093	9,047,903,928
Phân bổ từ lợi nhuận chưa phân phối	15,271,615,351	13,811,270,000
Tặng khác bằng tiền	31,620,000	
Sử dụng các quỹ	(8,516,480,000)	(18,877,091,835)
	10,768,837,444	3,982,082,093

16. Nợ dài hạn khác

Nợ dài hạn khác phản ánh các khoản ký gửi thương mại từ khách hàng. Các khoản ký gửi này chịu lãi suất tháng là 1.33 %.

17. Dự phòng trợ cấp thôi việc

Theo Bộ luật Lao động Việt Nam, khi nhân viên làm việc cho công ty từ 12 tháng trở lên (" nhân viên đủ điều kiện ") tự nguyện chấm dứt hợp đồng lao động của mình thì bên sử dụng lao động phải thanh toán tiền trợ cấp thôi việc cho nhân viên đó tính dựa trên số năm làm việc và mức lương tại thời điểm thôi việc của nhân viên đó. Dự phòng trợ cấp thôi việc được lập trên cơ sở mức lương hiện tại của nhân viên và thời gian họ làm việc cho Công ty.

Theo luật Bảo hiểm Xã hội, kể từ ngày 01 tháng 01 năm 2009, Công ty và các nhân viên phải đóng vào quỹ bảo hiểm thất nghiệp do Bảo hiểm Xã Hội Việt Nam quản lý. Mức đóng bởi mỗi bên được tính bằng 1% của mức thấp hơn giữa lương cơ bản của nhân viên hoặc 20 lần mức lương tối thiểu chung được Chính phủ quy định trong từng thời kỳ. Với việc áp dụng chế độ bảo hiểm thất nghiệp, Công ty không phải lập dự phòng trợ cấp thôi việc cho thời gian làm việc của nhân viên sau ngày 01 tháng 01 năm 2009. Tuy nhiên, trợ cấp thôi việc phải trả cho các nhân viên đủ điều kiện hiện có tại thời điểm 31 tháng 12 năm 2008 sẽ được xác định dựa trên số năm làm việc của nhân viên được tính đến 31 tháng 12 năm 2008 và mức lương bình quân của họ trong vòng sáu tháng trước thời điểm thôi việc.

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Số dư đầu năm	3,019,061,100	1,405,402,810
Trích lập dự phòng trong năm	731,620,485	1,637,164,190
Chi trong năm	(182,512,306)	(23,505,900)
Số dư cuối năm	3,568,169,279	3,019,061,100

18. *Vốn cổ phần*

Vốn cổ phần được duyệt và đã phát hành của Công ty là:

	31/12/2012 Số cổ phiếu	31/12/2011 Số cổ phiếu
Vốn cổ phần được duyệt. Cổ phiếu phổ thông	26,579,135	26,579,135
	31/12/2012 VNĐ	30/06/2011 VNĐ
Vốn cổ phần đã phát hành Cổ phiếu phổ thông	265,791,350,000	265,791,350,000

Cổ phiếu phổ thông có mệnh giá là 10,000 đồng. Mỗi cổ phiếu phổ thông tương ứng với một phiếu biểu quyết tại các cuộc họp cổ đông của Công ty. Các cổ đông được nhận cổ tức mà Công ty công bố vào từng thời điểm. Tất cả cổ phiếu phổ thông đều có thứ tự ưu tiên như nhau đối với tài sản còn lại của Công ty. Các quyền lợi của các cổ phiếu đã được Công ty mua lại đều bị tạm ngừng cho tới khi chúng được phát hành lại.

19. *Biến động vốn chủ sở hữu và các quỹ*

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Số dư đầu kỳ	265,791,350,000	265,791,350,000

a) Quỹ đầu tư và phát triển

Quỹ đầu tư và phát triển được trích lập từ lợi nhuận chưa phân phối theo nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông. Các quỹ này được thành lập nhằm mục đích đầu tư phát triển kinh doanh trong tương lai.

b) Quỹ dự phòng tài chính.

Quỹ dự phòng tài chính được trích lập từ lợi nhuận chưa phân phối theo nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông. Các quỹ này được thành lập như dự phòng cho các rủi ro kinh doanh chung trong tương lai của Công ty.

c) Quỹ khen thưởng và phúc lợi.

Quỹ khen thưởng và phúc lợi được trích lập từ lợi nhuận chưa phân phối từng năm theo tỷ lệ phần trăm theo nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông. Quỹ khen thưởng và phúc lợi được sử dụng cho mục đích khen thưởng và phúc lợi của nhân viên Công ty.

20. Tổng doanh thu

Tổng doanh thu thể hiện tổng giá trị hàng bán không bao gồm thuế giá trị gia tăng.

Doanh thu thuần bao gồm:

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Tổng doanh thu	2,141,776,188,691	1,586,025,888,575
Trừ đi các khoản giảm trừ DT	(27,117,318,982)	(453,464,823)
Doanh thu thuần	2,114,658,869,729	1,585,572,423,752

21. Doanh thu hoạt động tài chính.

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Thu lãi tiền gửi	16,941,494,589	32,747,714,181
Lãi chênh lệch tỷ giá	436,480,000	2,719,259,008
	17,377,974,589	35,466,973,189

22. Chi phí hoạt động tài chính.

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Chi phí lãi vay	508,800,000	3,567,025,719
Lỗ chênh lệch tỷ giá	1,893,276,249	6,835,724,248
	2,402,076,249	10,402,749,967

23. Thu nhập khác

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Thu từ thanh lý TSCĐ	-	-
Thu từ thanh lý phế phẩm, vật liệu	451,461,182	-
Thu từ thuế nhập khẩu được hoàn	18,977,397,433	17,509,392,681
Thu khác	792,371,769	1,261,400,326
Tổng	20,221,230,384	18,770,793,007

24. Chi phí khác

	Năm nay	Năm trước
Giá trị còn lại của TSCĐ thanh lý	4,553,283	-
Giá trị phế phẩm, vật liệu thanh lý	-	-
Khoản nộp phạt, truy thu	38,755,795	-
Chi khác	274,819,510	13,085,529
Tổng	318,128,588	13,085,529

25. Thuế thu nhập

a) Chi phí thuế hiện hành

Năm hiện hành	27,867,907,268	22,347,148,981
Dự phòng thiếu/(thừa) trong những năm trước	(342,313,527)	-
Chi phí (lợi ích) thuế thu nhập	27,525,593,741	22,347,148,981

b) Đối chiếu thuế suất thực tế

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Lợi nhuận (lỗ) trước thuế	331,353,364,652	233,459,685,206
Thuế tính theo thuế suất của Công ty	49,703,004,698	35,018,952,781
Ảnh hưởng của mức thuế suất khác áp dụng đối với các khoản thu nhập khác	1,497,589,834	6,375,175,806
Chi phí không được khấu trừ thuế	(349,321,104)	-
Ưu đãi thuế	(22,983,366,160)	(19,046,979,606)
Dự phòng thiếu/(thừa) trong những năm trước	(342,313,527)	-
	27,525,593,741	22,347,148,981

c) Thuế suất áp dụng

Theo các điều khoản trong luật thuế thu nhập, Công ty có nghĩa vụ nộp cho Nhà nước thuế thu nhập bằng 15% trên lợi nhuận tính thuế. Tuy nhiên, vì là doanh nghiệp Nhà nước cổ phần hóa trước năm 2006, Công ty được miễn thuế thu nhập trong 03 năm kể từ năm đầu tiên có lợi nhuận chịu thuế (năm 2005) và giảm 50% thuế thu nhập trong 07 năm tiếp theo (từ năm 2008 đến năm 2014). Trong đó thuế suất thuế thu nhập đối với các khoản thu nhập khác không thuộc hoạt động sản xuất KD thuế suất là 25%.

26. Lãi cơ bản trên cổ phiếu

Việc tính toán lãi cơ bản trên cổ phiếu tại giai đoạn năm kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011 dựa trên số lợi nhuận thuộc về cổ đông phổ thông và số lượng cổ phiếu phổ thông bình quân gia quyền là 8108 đ/CP.

a) Lợi nhuận thuần thuộc về cổ đông phổ thông

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Lợi nhuận thuần trong năm thuộc về cổ đông phổ thông	303,827,962,382	211,112,536,225
	303,827,962,382	211,112,536,225

b) Số cổ phiếu phổ thông bình quân gia quyền

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Cổ phiếu phổ thông đã phát hành đầu kỳ trước mang sang	26,579,135	26,579,135
Ảnh hưởng của số cổ phiếu thưởng đã phát hành		
Số lượng bình quân gia quyền của cổ phiếu phổ thông vào cuối kỳ	26,579,135	26,579,135

27. Cổ tức

Cuộc họp của ĐHCĐTN ngày 21/04/2012 đã quyết định chi cổ tức bằng tiền mặt năm 2011 là 20% tương đương 2000đ/CP. Trong đó:

Tạm ứng cổ tức đợt 1 ngày 13/10/2011 : 800đ/CP với số tiền là : 21.263.308.000 VND

Chi trả cổ tức đợt 2 ngày 23/05/2012 : 1200đ/CP với số tiền là : 31.894.962.000 VND

Nghị quyết ĐHCĐ thường niên năm 2012 đã biểu quyết kế hoạch chi trả cổ tức năm 2012 bằng tiền mặt là 20% và thực hiện theo nghị quyết số 08-12/HDQT-NQ ngày 04 tháng 10 năm 2012 tạm ứng cổ tức đợt 1-2012 ngày 26/10/2012 : 800 đ/CP với số tiền là 21.263.308.000 VND.

28. Phải thu, phải trả bên liên quan

Bên liên quan/ Diễn giải	Số tài khoản	Số dư	Giá trị giao dịch
Masan Consumer			
Mua hàng làm khuyến mãi	331	263,741,754	2,984,424,695
Chi phí nhân viên quản lý bán hàng và kho bãi	335	8,363,951,000	13,304,374,000
Xuất trả hàng	131	29,702,719	29,702,719
Cty CP XNK Đức Nguyễn (Tổng Cty Cà phê Việt Nam)	331	-	10,346,463,120

29. Chi phí sản xuất và kinh doanh theo yếu tố

	31/12/2012 VNĐ	31/12/2011 VNĐ
Chi phí nguyên vật liệu trong chi phí sản xuất	1,397,122,765,759	1,126,789,524,067
Chi phí nhân công và nhân viên	99,810,465,565	61,086,461,406
Chi phí khấu hao và phân bổ	13,534,856,528	8,251,026,072
Chi phí dịch vụ mua ngoài	157,396,181,012	168,087,738,841
Chi phí khác	105,549,981,932	36,240,044,624
	1,667,864,268,864	1,400,454,795,010

KTT



Lê Hùng Dũng

Biên Hòa ngày 19 tháng 01 năm 2013

TỔNG GIÁM ĐỐC



Phạm Quang Vũ